

# TAPOLCZAI LAPOK

EZELŐTT: TAPOLCZA ÉS VIDÉKE.

FELELŐS SZERKESZTŐ: SZIGETHY ÖDÖN, KIADÓ ES TULAJDONOS: LÖWY B.

Megjelenik minden vasarnap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Fő-utca.  
Kéziratokat vissza nem adunk.

Előfizetési ár: Egész évre 10 K., félévre 5 K.,  
negyedévre 2 korona 50 fillér.

Hirdetmények: megegyezés szerint.  
Nyílt-tér sora: 1 korona.

## Magyar proletáriátus.

Írta: Nagy Zoltán szegedi kir. törv. bíró.

Csodálatos az a vakság, amivel mi magunk meg vagyunk verve. Itt, közelben egész az orrunk előtt van sok-sok dolog, minden lépten-nyomon beleverjük az orrunkat és csak akkor vesszük észre, mikor külföldiek vagy külföldről figyelmeztetnek reá.

Alig pár hónapja jelent meg a német könyvpiacra Majláth József gróf könyve a magyar agrárizmusról és csak e napokban Járny Louis Guillaume, francia államférfi tanulmánya, melyet kormánya megbírástól külföldre és így nálunk is tapasztalt. És azok a kevesek, akik e munkákba csak bele is pislantottak annál inkább azok a két kézen elszámolható egyesek, kik e műveket elolvasták, valami megdöbbenés félével vettek tudomást olyan dolgokról, amelyek napnál fényesebb világosságot gyújtottak agyukban és úgy érezték, hogy feltalálták a bölcsék követ, felfedezték az új Amerikát, magukba szíván e tapasztalatokat a leirtakból. Pedig dehogy, dehogy! Csak azt látták meg, mit látni és tapasztalni nap-nap után bőséges modjuk és alkalmuk volna, ha nem lennének megverve — vagy ki tudja — nem megáldva-e azzal a vaksággal, amely éppen azt nem látja, ami közvetlen az orra előtt, a szemeláttára történik.

Mind a két munkának van egy briliáns fejezete — a többi briliáns közzött — nem ugyanazon címmel, de hasontartalommal. A magyar proletáriátusról szól. A különbség a felfogásban csak az, hogy míg Majláth József gróf bizonyos oknyomozó történelmi alaphól kiindulva szociálpolitikai vonatkozásában beszél a tárgyról; addig a gyakorlati érzésű Jaray mint status állapotot itéli meg és ebben a helyzetben veszi megfigyelés alá. Az eredmény, a levont következtetés azonban egy és ugyanaz. Egy pár rövid szóval úgy összegezhető, hogy a kormánypolitikája teremtette meg az elpusztult zsenitől egy csodálatos, jellegzetes tisztviselői státust, melynek tagjai általános szint és jellegzetes adnak magának a statusnak (hogy bizonyos maliciával az „állomány” szót ne használjon,) mely nem dolgozik, pártoskodó, pénzhányban szenved, a sógorság, a komaság és az atyafiság légkörétől és érdekszférájától szabadulni nem tud, tudatlan, rátartó, hiu és szöszerint idézve Majláth József grófot „országos csapása” szegény hazánknak.

Am meglehet, hogy ezek a színek ríktók és habár nem hangulat keltésre alkalmasak, mégis elszomorítók, mert bizony igazak legnagyobb részükben. Hozzáteessük még azt is, hogy korántsem kiszívendők, mint a kanadai bölény, sőt szaporodók, mint a tengeri nyul.

Hogy miért van ez így: nagy, nagy kérdés. Kisbicskával nem lehet neki menni. Ismerni kell a nemzeti karaktert, az alkotmányjogi és politikai fejlődést hazánkban és nem szabad figyelmen kívül hagyni általános szociológiai tapasztalatokat. Keresztülvágva a kérdésen csak egy rövid mondat lehet reá a felelet s ez az, hogy nálunk Magyarországon mindenki ur akar lenni. Az ur fogalma pedig egyet jelent a dologtalansággal. Munka, testi lelki munka egyaránt értéket nem képvisel és Tarjagos Illésként mi is abba a hibába esünk, hogy a munkát vagy nem tudjuk, vagy nem akarjuk értékelni.

A többi azután ebből a megállapításból folyik. Hirdessük bár szájjal, teli torokkal a nehéz megélhetést, legyen bár minden harmadik szavunk a „léteért való küzdelem” ezt és hasonló elveket, olykor mint oktató, jóakaratu tanácsokat a mások számára alkalmazzunk csak, mi urak akarunk maradni. És kézzel-lábbal kilincseléssel éppen úgy, mint könyökléssel, rimánkodással nemkevésbé mint „szelid nyomással” csak azon törekszünk, hogy valami icike-picike hivataloskát szerezzünk a magunk számára. Így, így keletkeznek a vizibiztoságok és a sóhivatali körlovasok: így és ezért alakulnak részvénytársaságok, vállalatok vagy gründolások, hogy a vezető szerepben a proletár magyar sine cura, minden munka nélkül vagy ennél cse-

## TÁRCA.

### A csodatest.

A sűrű párákból ragyogva válnak ki a szépséges női testek. A nedves gőzöket lehelő víz kéjelegve, fodrozva csókdossa őket. Hízelegve simul a hóhérré mellől a buja ölelésre termelt karokhoz és susogva nyaldossa őket végig-végig.

Egymás kívánatos testének látása meg részegíti az asszonyokat. Szemeikből csak nehezen elfojtott vágy üti ki tűz-sugarait. Félig elterülnek a lágy hullámokban. Gyorsan szedik a lelegzetet. Lassan-lassan sutógásba vész hangos beszédjük. Az asszo-

nyok nézik egymás fonséges testét. Rujázkodnak a szemükkel. A levegő egyre nehezebb lesz.

— Csak tessék bemenni, nagyságos kis-asszony, jövök a papucsokkal, ebben a pillantásban ott leszek.

Hűvös áramlat csap be. A párafelhő megtörlik, bejött valaki. Még mielőtt végignézhetnék, hirtelen lekuporodik a nedves szőnyegre, feloldalt fekszik. A téli nap betörő sugarai az üvegtetőzet vérvörösös, lila reflexét rávetik. A fénysugarak beszöknek a vékony batiszt leplen. Mintha meggyulladt volna a vére, rózsaszínűen világít. Finom kezével simogatja csipőjét, lábait gondosan eltakarja.

A vízből kiáltoznak feleje:  
— Na, miért nem jössz be?

— Talán félsz tőlünk?

Az egyik lány ájtott a tulsó oldalról.

— Szervusz Mira. Nem is hittem volna, hogy találkozni fogunk. Géza estére elutazik valami sürgős ügyben. Mikorra hazamegy azt hiszem, várni fog a level. Na, gyere a vízbe.

Még nem megyek. Rózsai, mindjárt.

— Várj, kimegyek érte.

— Nem, nem, nem megyek még.

Valóságos rémtület hangzik ki szavaiból.

Az asszonyok figyelmesek lesznek. Összszევállan a tekintetük, mely sápadozó irigységgel nézte eddig a város legszebb testü leányát.

Hangosan kezdenek vele kötekedni.

— Kacérkodol velünk?

## A gyakorlat emberei gyakorlati kísérletek

alapján bizonyítják, hogy a kőbányai

## száritott hizósertéstrágyával

minden gazdasági növénynél

## fényes eredményeket értek el.

Minden gazda kérje saját érdekében ezen szakvéleményeket tartalmazó ismertetéseket árajánlatot, melyeket készséggel küld a BUDAPEST-KŐBÁNYAI TRÁGYASZÁRÍTÓGYÁR Rt. Busányi, Schetrumf és Társa cég Budapest, IX. József ut. 21. szám.

Szíves figyelmébe: Minden hirdetéshez új szakvélemény van mellékelve!

Az Önök által szállított sertéstrágyával melyet répföldjeimen használtam, rendkívül meg voltam elégedve, mivel hatása szembetűnő volt. A sertéstrágyával trágyázott földjeimen a répatermés nemesak a trágyázási költségeket fedezte, hanem még ezenfelül is haszonnal járt. Müller Adolf nagybirtokos, Kossuth.

A sertéstrágya értékére vonatkozólag értesítjük, hogy a gyakorlati kísérletezés eredményével egyesültünk, így annak tagjai teljes megelégedését fejezi ki, a mit készséggel adunk szíves tudomásukra. Esztergom-vidéki gazdasági egyesület Böttner Róbert e. elnök, Esztergom.

kélyebb munka ellenében uri fizetést javadalmazást kapjon.

De azért tósztozunk, agítálunk, iparpártolást, kereskedelmi fejlesztést, gyár-alapítást mellett s magunkat elaltatva el akarjuk hitetni, hogy keztyűtlen kézzel meg tudjuk szorítani a kereskedő puffadt kezét, a munkás kerges tenyerét, mert beeresztjük, értékeljük a munkát. Magunknak pedig kereszt-kérdésnek tekintjük, velünk született uri mivoltunkból eredőknek tartjuk, hogy mi: nemzet fenntartó elem, mi: a tisztviselők és ezáltal máris uri osztály együtt vagyunk a néppel, szájjal, de nem érzésben és gondolatban.

De hiába, ez éppen ez a nemzeti karakter, ez jellemzi a magyar proletáriátust.

### Ragadós száj- és körömfájás Tapolczán.

Dacára a legmesszebbmenő hatósági intézkedéseknek és szigorú ellenőrzésnek a múlt hét folyamán Tapolczán is teljes mértékben fellépett a ragadós száj- és körömfájás. Kedden észlelték Tapolczán először egy két udvarban a betegség fellépését, csütörtökön pedig már mintegy 80 gazda tett jelentést állata megbetegedéséről, amiről a községi előjáróság jelentést tett a járási főszolgabíróknak, aki azonnal elrendelte a község szarvasmarháinak lezárását és a további inficiálását. Pénteken és szombaton már inficiálták az egész szarvasmarha állományt és belett tiltva egy a Tapolcza nagyközség határából, mint más községből szarvasmarha közlekedése, vagy szálas takarmányok ki illetőleg beszállítása.

Tapolczán az udvarzárt elrendelték, amely véleményünk szerint fenn nem tartható, mert a 24500. III/2. 1904. sz. földmivelésügyi miniszter körrendelete 3. fejezetének 1 és 2. pontjai szerint

ez idő szerint Tapolczán már nem szórványos, hanem járványos betegséggel állunk szemben, mert a bajt a legelőről haza járó állaton észlelték, ily esetben pedig a község határában, ha a baj tovább terjedése meg nem gátolható, az említett fejezet 2. pontja szerint, már csak a beteg állatok tartathatók istállók alatt.

Az udvarzár fölmentése ügyében a községi előjáróság támogatva a közigazgatási hatóság és állatorvos véleményével, a vármegye alispánjához fordult, a honnan azonban eddig még határozat nem érkezett. A községi előjáróság különben minden lépést megtesz a gazdák szorult helyzetének felszabadítására.

A községből kivezető utakra pedig őrséget rendelt ki a hatóság, akiknek szigorú kötelessége az ellenőrzés, melyre Karácsony Kálmán a következő rendeletet adta ki.

1. Az örök kötelesek a szolgálat megkezdése előtt a község előjáróságánál jelentkezni.

2. Kötelesek mindennemű járművet megállítani, akár lófogat, akár hasított körmű állatokkal vonatik az.

3. Kötelesek személyesen meggyőződni, hogy a fogatokon, szekereken nincsen-e szalma vagy széna, vagy szálas takarmány, melyek ha engedéllyel nincsenek ellátva, kötelesek a járműről levenni és nyomban elégetni és erről az illető fuvarozó nevének feljegyzésével a szolgálat befejeztével a községi előjáróságnak jelentést tenni.

4. A megállítással szemben ellenkezők nyomban bejelentendők a község előjáróságának.

5. Kötelesek szigorúan ügyelni arra, hogy az egyik község határából a másik község határába, hasított körmű állatok ne menjenek, avagy ne hajtassanak, csak ha engedélyt mutatnak fel. Ellenkező esetben kötelesek azonnal az illetők nevének megjelölésével jelentést tenni a község előjáróságának

és a hasított körmű állatokat visszatartani.

6. Kötelesek ügyelni, hogy az engedéllyel keresztül hajtott hasított körmű állatok utközben ne legeljenek.

7. Szigorúan tiltva van azon öröknek, akik más községbeli örökkel együtt tesznek szolgálatot, azokkal összemenni, együtt tartózkodni, hanem kötelesek egymástól 200 méternyi távolságra elhelyezkedni (pl. Raposka, Tapolcza, Hegymagas határán szolgálatot teljesítő örök.)

8. Szigorúan tiltva van helyüket felváltás előtt bármily okból kifolyólag elhagyni. Az éjjeli szolgálat a legszigorúbban a legnagyobb éberséggel teljesítendő.

9. Kötelesek a szolgálat befejeztekor az ellenőrző lapokat a felváltóknak átadni.

Bármennyire káros is a gazdákra a fellépett betegség, ami bizony a gazdaság rendes vezetését akadályozza, mégis mindenki a saját érdekében eslekedik, ha a hatóság intézkedéseit pontosan betartja, mert a betegség lefolyása ily módon hamarabb történik, de másrészt a rendelet áthágóit a hatóság a legszigorúbban bünteti.

Mint halljuk a betegség Balatonederics községben is fellépett, ahol szintén községi zárlatot rendeltek el.

### Női kereskedelmi tanfolyam.

Örömmel üdvözöljük e tervet Sümegben. Számolunk azokkal a kulturális, társadalmi és gazdasági hatásokkal, amelyek ezen eleven, munkás intézményről fakadnak. Mérlegeljük azon előnyöket és értékeket, amelyeket ez a tanfolyam a női munka és hivatás számára rejteget. Gyakorlati intézmény ez a szó igaz értelmében. Gyakorlati irányával, szaktárgyaival és sokirányú alkalmazhatóságával szorosán az élethez simul és az elméletek mezején átrepülve a kenyérkereső, hivatásszerű foglalkozáshoz vezet. Polgári leányiskolához csatlakozik, korántsem azért, mintha önmagában fejlődésképtelen avagy meddő volna, hanem a polgári iskolai

— Ó, cicám, minket nem részegítesz meg, akár milyen csábosan helyezkedtél is el ott.

Mi rajtunk próbálsz ki, hogy milyen hatással leszél Gézára a nászéjszakán?

Egy pillanatra csönd lett. Az asszonyok fejébe ugyanaz a gondolat villant. Mikor erről a leányról először hull le a szűzi lepél. Megmarni, széttépni szerették volna. Behasogatni selymes bőrét és körmeikkel vajakálni pompás mellét, csipőjét. Ellensége sen villagott az asszonyok szeme.

— No még mindég nem jössz be?

Mit különködöl!

— Talán nem méltóztat habtestednek velünk egy vízben fürödni? — szólt egy kicsi vézna leány.

— Ugyan, hogy jut ez eszedbe, Ilus? Hagyjatok békében, akkor fürdöm, amikor akarok. Ráérek még.

Hangja szelid, kérő volt. Ez még jobban ingerelte amazt.

— No, mit szólsz ehhez. Rózsí? Nem találsz, hogy furcsa szeszélyei vannak jóvendőbeli sógornőskédnek?

Rózsí kiabál Mirának:

Ugyan gyere már be. Látod, hogy boldogutnak. Vagy azt akarod, hogy behozzuk?

— Nem, nem akarom.

Az asszonyok kezdenek kiemelkedni a vízből. Mira halálos ijedséggel kezd kiabálni:

Ne merjetez hozzám nyulni. Ordítok, csipek, harapok, ha idejöttök. Rózsí papucsot, papucsot adj!

Mint a kígyó összehúzta magát. Haja fölbomolva tekerődött körülötte. Térdeit egész a melléhez húzta föl. A finom szövet feszült rajta.

— Azért is, csak azért is behozunk.

Ugy-e most felsz tölünk? Bezzeg a fiúk közt henegezz, mint egy királynő. Gyerünk!

A vizet maguk körül fröcsentve, zajongva jöttek ki a vízből és közeledtek feléje.

Mira vergődve, tágra nyitott szemekkel nézett rájuk. Hideg veríték verte ki testét. Karjait mereven, görcsösen szorította térdei körül. Kékesfehére vált ajkain finom hab közt verődött ki:

— Papucsot, papucsot!

Az asszonyok sikongva értek hozzá. Testükhöz csapzott ruhájukban úgy álltak ott, mint a mesebeli vértiszívó szirének.

— Vigyük! Vigyük!

Ilus fölrautotta fürdőruháját.

— Minek ez a papucs!

Rettenetes, gunyos kacaj, síkoly hangzott el ajkairól, amelybe vért fagyialó hörgés jaldult.

A legszebb, a megcsodált test láb helyét valóságos két csonka, ujj nélküli, pataszerű hústömegben végződött.

Egy percig ijedten, rémülten álltak körül, amint lehetetlen görcsökből rángatózhattak,

amíg összetörve, eszméletlenül nyult el megmereved teste.

Aztán suttogva rebbentek szét a puhatestű asszonyok és elégtételüktől borzadva menekültek el, kifelé...

### Gondolatok.

Ha mind, aki vizet prédikál, vizet inná: hej de nagyot csapanna az ital ára.

Több a hitele előttünk egy szónak, amely osztja nézetünket, mint szaznak, amely ellene mond.

A böles mondatok kelendőségét növeli, hogy az olvasó bele kombinál vagy benne vél tőle távol álló böleségeket.

Nincsen olyan szép, ideális szerelmi vallomás, amit több mint négy szemközt elmerne declamálni a szerelmes szeladon.

Az ideggyógyász idegességét, hogy a legszebb szellemi termék eredetét is idegességre vezeti vissza.

Amint az élet apró és nagy bajait taksáljuk, aszerint vagyunk boldogok vagy boldogtalanok: függetlenül ennek mérvétől.

Mindenki arca verejtékével igyekszik elérni az elérhetőt, csupán csak a szociálisták választották hozzá a nem dolgozás fegyverét,

általános mindenről tájékoztató, elméleti műveltségen állva, tovább építi azt a gyakorlati élet iskolájává.

Ez a tanfolyam mindenképpen az életé. Életképes akkor is, ha a női keresetforrások sorát nyitja meg a kenyérkereső nők számára, de hasznos, értékes akkor is, ha e tanfolyam ismereteit a nő házaséletébe magával viszi, osztozik férjével üzletei gondjaiban, megélhetési küzdelmeit tompítja, terhein könnyíti.

Tájékozik és otthonos a „tartozik és követel” művészetében, nem szó lehetetlen álmokat, igényeit mérsékli, vágyainak biztos ismeretekkel korlátot állít, viszont ok nélkül kétségbe sem esik, törekvéseit céltudatosan, tehát mindig eredményesen irányítja. Az üzleti tájékozottság a nyugodt, zavartalan élet alapja s ez viszont a házasság boldogságának fokmérője.

Ennek a tanfolyamnak tehát kettős célja van. Feladata elsősorban is az volna, hogy oly kereskedelmi üzletekben és ipari üzemeknél, ahol egyfelől vagy a szakképzett vezető hiányzik, vagy az üzleti költségek szűkebb keretben mozoghatnak, másfelől ahol az üzleti ellenőrzés és irányítás korlátozott volt kizárja a drága segédzsemet alkalmazását: helyet biztosítson a nőknek.

De nem kevésbé jelentékeny társadalmi szempontból az a hatás sem, amelynek eredményeképpen a legszerényebb háztartásban is sikerrel értékesíthetők az itt szerzett szakismeretek.

Tehát nem szükséges a kényszerűség szempontjából elfoglalni ezen intézményt. Áldása és ereje éppen abban a körülményben rejlik, hogy egyetemes hasznánál fogva kizár minden társadalmi és gazdasági melléktekintetet és éppen azért áll oly közel az élethez, mivel áldásaiban a társadalom minden komoly női tagja egyaránt részülhet saját életcéljainak komoly, erélyes valószínűsítésén.

A kettős cél pedig, amely csak látszólagosan tér el egymástól, egy nagy alapcélba fut össze, amely a női munka értékét emeli, a női jellemet szilárdítja, akaraterjét izmosítja, öntudatát és önértékét fokozza. Nemes legyen a női hivatás szolgálatában, mivel a munka eszménye irányítja és mindig győzelemre vezet.

Reméljük, hogy ez a cél fogja áthatni Sümeg legifjabb kulturintézményét és e reményben üdvözljük Sümegen a női kereskedelmi tanfolyamot.

K.

### Övintézkedések a kolera ellen.

#### A tapolczai járás főszolgabirájától,

##### kiadott rendeletről.

Az ázsiai kolera elleni védekezés céljából az 1876. 14 tc. 7. § ban megszabott 600 korona pénzbüntetés terhe mellett elrendelem, hogy minden kolera gyanus megbetegedést vagy halálesetet az orvosok, bábák, család-fők, munkaadók, háztulajdonosok, vendéglősök, és szállodások, halottkémek, közlekedési és építész-vállalatok, iskolai hatóságok, lelkesek, tanítók, községi előljárók ezen hatóságokhoz azonnal bejelenteni tartoznak, a községi előjáróság minden ilyen megbetegedést vagy halálesetet táviratilag vagy küldönccel útján kötelesek azonnali felfüggesztés és fegyelmi eljárás terhe alatt hozzám bejelenteni.

A községeken átfutó utak árcai kitisztítandók s ezek vizeinek lefolyása biztosítandó. Zárórák szigorúan betartandók.

Kolerában megbetegedett, vagy kolera gyanus egyen azonnal elkülönítendő, velük csak ápolója érintkezze, ennek betartására, a ház elé megbízható és kioktatott őr állítandó, aki figyelmeztetendő, hogy kötelessé-

gének meg nem tartása esetén az 1867. 14 tc. 7 § alapján 600 koronára büntethető.

A mely községben a betegség fellépett, az szoros zár alá fog helyezettetni olyképpen, hogy a községből kivezető utakra csendőrköt állítok.

A ház, illetve lakás, melybe koleras beteg van, szembetűnően megjelölendő.

Amely házban koleras beteg vagy kolera gyanus beteg van, oda azonnal két megbízható s kellően kioktatott őr állítandó, mely őrök kötelességeül a következőket írnom elő:

1. Az őrök kötelesek azon helyre, órára és percre kiállani, amelyre kirendeltettek s ott mindaddig őrködni, amennyi időre oda állítottak, őrhelyükről még etkezés végett sem távozhhatnak.

2. A koleras házban az őr sekit be nem engedhet az orvoson és az ápolón kívül.

3. A koleras házból és udvarból tápszer kivitelet meggátolni köteles.

4. Az őrök kötelesek nyomban az előjáróságnak bejelenteni azt, ha a koleras beteggel az ápolón és orvoson kívül más érintkezett, ugyszintén azt is, ha öke tevérdők ellátásában bárki gátolja, valamint az esetleg előforduló tápszer kiesempesztést.

5. Az őrök fenti kötelességükre minden esetben kioktatandók, azzal, hogy amennyiben tevérdők ellátásában bármi mulasztást követnének el, 600 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel behajthatatlanság esetén 30 napig terjedhető elzárással büntetendők. Mindezeknek velük történt közlése írásban elismerendő.

6. A községben megbetegedés esetén mindezek a legkiterjedtebb módon azonnal közhírré teendőek.

7. Már most elrendelem, hogy az őrök kiállításáról jegyzék vezettetessék, kitűnjék, hogy ki hol, mikor, mennyi ideig köteles őrködni.

8. Minden piaci árulás ellenőrizendő, hogy csak a romlatlan és kifogástalan élelmi és élvezeti cikkek árusíttassanak.

## H I R E K.

**Dr. Dezsényi Árpád halála.** Dr. Dezsényi Árpád, ügyvéd Festetich Tasilo gróf urodalmának jószágkormányzója, f. hó 5-én szívszélhűdés következtében hirtelen elhunyt. A rendkívül népszerűségnek örvendő jószágigazgatót egész fiatalon 48 éves korában ragadta el a mindennel szeszélyesebb halál. Halálát nem csak övegye, családja siratja, hanem nagy irt hagy maga után Keszthely és az egész megye társadalmában, ahol a köznek lelkes és tehetséges munkása volt. Folyó hó 9-én temették el Keszthelyen, a helybeliek és vidékiek óriási részvete mellett.

**Tanítók ünneplése.** Mult számunkban említettük, hogy a járás 3 nyugalomba vonuló tanítóját ünneplik társai, de nem október 4-én hanem szeptember 27-én; az ünnepeyre a következő meghívót bocsátottak ki: A vaszprém-egyházmegyei róm. kath. tanító egyesületnek Tapolcza—Balatonfüred vidéki köre, Tormássy József badacsonytomaji, Auerbach Miklós kövágóörsi, Kauzli Kálmán kékkuti tanítók nyugalomba vonulása alkalmával az 1910. évi szeptember hó 27-én délelőtt 10 órakor Tapolczán a róm. kath. kisdudóv helyiségeiben diszközgyűlést tart, melyre az egyház, és világi tanügyi főhatóságokat, a vaszprém-egyházmegyei r. k. tanító egyesület elnökségét, a tapolczai iskolák tantestületeit, továbbá Badacsonytomaj, Kövágóörs és kékkut községek róm. kath. iskolaszékét és az illető községek előjáróságát, valamint a tanítói körnek egyházi és világi tagjait tisztelettel meghí-

vom. A diszközgyűlés sorrendje: 1. Délelőtt 10 órakor szentmise a tapolczai plébánia templomban. 2. A világi elnök megnyitja a közgyűlést. 3. Az ünnepek életrajzának ismertetése és működésüknek méltatása. 4. Az egyházi elnök előterjeszti az egyházmegyei főtanhatóság leiratait. 5. Üdvözlések. 6. Társas ebéd. Kelt Tapolczán, 1910. szeptember 7-én Stephaneck János kör-elnök.

**Sorozás.** Egy hét óta folyik Tapolczán a járás állításköteleseinek sorozása, amiből azt tapasztaljuk, hogy nagyon kevés a legények eleje. Holnap, az utolsó napon, s tapolczai kerületnek a mérték alá.

**Polgári iskolai iskolafelügyelő kirendelése.** Miután a mult tanév végén a kultuszminiszter által kiküldött polg. isk. iskolafelügyelő megbízatása lejárt, a közoktatásügyi miniszter a polg. isk. további szakszerű megvizsgálásával újabb két évre új iskolafelügyelőt rendelt ki. Ezek közül a tapolczai állami polgári iskolára Kászolyi Mihály zalaegerszegi állami polgári iskolai igazgatót küldte ki, akinek kerületébe ezenkívül a batonfüredi, keszthelyi, alsólendvai, szombathelyi, sárvári, pinkafői, rohonczi és vasvári polgári iskolák is tartoznak.

**Gyulakeszi ünnepe.** Folyó hó 8-án többszörös ünnepe volt a szomszéd Gyulakeszi község róm. kath. lakosságának. Ezen a napon volt az új iskola, az újonnan festett templom és Eöry János által készített Szent Háromság szobor megáldatása. Ugyanezen a napon volt a templom védőszentjének ünnepe és szentegimádás. Az ünnepségen résztvett az egész falu lakossága, ezeken kívül igen sokan a vidékről is. A benedíciást és alkalmi beszédet Bognár Károly káptalanbíró esperes-plébános vezette. Utána Ley József tapolczai prépos-plébános az izlőlesen festett templomban, nagy segédlettel ünnepélyes nagymisét mondott. A kényelmes, modern új iskola Herceg Esterházy kegyur és a hitközség áldozatkészségéből épült. Az új Szentháromság-szobor és a templom festése Eöry János áldozatkészségéről dicséri.

**A Tapolczai Iparos Ifjak Önképző Köre,** a mult vasárnapra tervezett mulatságát a kedvezőtlen idő miatt nem tartotta meg. Az egyesület a mult vasárnap vihar miatt elmaradt mulatságot ma tartja Kovács Iván kerthelyiségében. Kellemetlen idő esetén Kaszap Árpád szállodájának termeiben.

Felülfizeteskép beküldtek: Dr. Darányi Ignác ur 10 koronát, Rónay Pál (Haláp) és dr. Szücs Arnold 3—3 koronát, mely adományokért ez uton mond köszönetet az elnökség.

**Előkelő vendégek dicsérete a balatonvidéki borokról.** A mult héten Jenő főherceg egy vezérkari ezredes társaságában Margburgból Tapolczán keresztül Budapestre utazott auto-nobilon. A főherceg Tapolczán az Eibeschtz vendéglőben ebédel. A vendéglős ebéd után megkostoltatta előkelő vendégével a balatonmenti borokat. A fenséges vendég elismerő szavakkal köszönte meg a kitünő ellátást, különösen megdicsérte a zalai borokat és a jó magyaros konyhát.

**Beiratások a tapolczai iparostanonciskolába.** A tapolczai iparostanonciskolában az 1910/11. tanévi beiratások folyó évi szeptember hó 12., 13. és 14. napján délután 5 órától 7 óráig lesznek. Az előadások folyó évi szeptember hó 18-án délelőtt 9 órakor kezdődnek.

#### Az igazgatóság.

**Hány tanuló van a tapolczai iskolákban?** A helybeli tanulók száma az eddigi beiratások szerint a következőképpen oszlik meg. Az áll. polg. fiúiskolába beiratkozott összesen 118, rendes és 7 magántanuló, akik közül az I. osztályba 43, a II. osztályba 44, a III. osztályba 21, — és a IV. osztályba 17 tanuló iratkozott. A magánpolg. leányiskola I. osztályba 39, — a II. osztályba

**ZACHERLIN**  
csak üvegekben, ahol a falragasz ki van fűggesztve.



22 tanuló, összesen 61 tanuló iratkozott. A róm. kath. elemi fiúiskolába I. osztályba 67, a II-ba 60, — a III-ba 68, a IV. és V. osztályba 68 tanuló, összesen : 263 tanuló ; — a róm. kath. elemi lányiskola, I. osztályba 60, — a II-ba 64, — a III-ba 60, — a IV. 55, — az V-VI osztályba pedig 32 tanuló összesen ; 271 tanuló. Az izr. elemi iskola I. osztályba 9 fiú 11 leány, a II. osztályba 18 fiú és 18 leány, a III. osztályba 11 fiú és 13 leány a IV. osztályba 17 fiú és 10 leány összesen : 55 fiú és 44 leány tanuló. Az összes helybeli iskolákat tehát 819 tanuló látogatja. Ezen kívül mintegy 150 ismeretlenül tanköteles és ugyanannyi óvóköteles tanuló van.

**Községjelző új táblák.** A községeket új jelzőtáblákkal látják el. A jelzőtáblák csinos kivitelűek. A község és járás neve fölött Zalavármegye színes kivitelű címer van.

**Utcaseprés.** Már többször szóvá tettük, hogy a hetenkinti egyszeri piacseprés alkalmával jó volna az utca azon részét is felöntönni a hol söpörnek, mert valóban nem volna csoda, ha ebben a kolerás időben a felszálló mindenféle piszokból eredő portól, amely füstszerű felleggel borítja a piacteret, valami járványos betegséget kapnánk. Egy pár lajt vízzel mindennek elejét lehetne venni.

**Német vasutasok a Balatonon.** A német vasutasok a Budapesten tartott gyűlésük alkalmából a múlt esztőtörtökön kirándultak a Balatonra. Az idegen vendégek nem győzték dicsérni a Balatonvidéket, annak természeti szépségeit és kitűnő borait, amely mellett benső baráti hangulat fejlődött a nemetek és magyarok között.

**Gyümölcsfák a gazdakör tagjainak.** A folyó év tavaszára, a gazdakör tagjai részére kérelmezett és kapott gyümölcsfák közül, készlethiány miatt a csontmagu gyümölcsök fát a földmívelésügyi miniszter nem utalványozhatta ki. A gazdakör az elmaradt fák kiutalványozását az ősz folyamára kérte. A földmívelésügyi kormány a múlt héten értesítette a gazdakört, hogy a tavasz folyamán elmaradt gyümölcsfák kiutalványozta, illetőleg utasította azok elküldésére az állami faiskolák kezeléséig. Akik tehát a kérelmezett, de a tavasz folyamán meg nem érkezett gyümölcsfákat nem kapták meg, azok az ősz folyamán, lombhullás után küldendő gyümölcsfákat a szokásos kedvezmény mellett megkapják ; a földolog, hogy helyesen ültessék el, mert az őszi ültetés sok tekintetben előnyösebb a tavaszi ültetésnél, s így megeredése bizonyos.

**A Keszthelyen,** a Balatonparton felállított szemelymérleg egy hónap alatt annyit jövedelmezett, hogy abból a mérleg árának felet kifizették. A két nyári hónapban bizonyára annyit jövedelmezett volna, hogy a mérleg egész árát kifizethették volna. Ily uton a múlt számunkban a kórházegyesületnek adott tanácsunkra, az állomáson felállítandó mérleg szintén szép jövedelmet hozna a kórházegyesület javára.

**Ismét a kincses gödör.** Nem azért említjük ismét, hogy valami érdekes természeti alakulatról emlékezzük meg, hanem azért, hogy ebben a kolerás világban felhívjuk rá a hatóság figyelmét, mert am t oda a városból összehordanak és szabadon kiterítenek vagy a gödörbe leeresztenek, éktelen képe mellett egészségtelen is ; a korhadó anyagokon kívül van ott minden néven nevezendő házi szemét, amit nagyobb eszések alkalmával a víz levisz abba a bizonyos kincses gödri vízfolyásba is, amely a tóval és néhány kuttal összeköttetésben van ; nem volna csoda tehát, ha e kutakat és a tó forrásvizét a kincses gödörbe jutott szemettel megfertőznék. Ugy tudjuk, hogy a községi előjáróság néhány év előtt elhatározta, hogy a gödört bekeríteti. Hát hol van a kerítés ?

**A brüsseli világiállítás.** Belgiumban a brüsseli világiállítás alkalmával kiállítási bélyegeket bocsátottak ki, a melyeket felemelt árban árultanak ; 1, 2, 3 és 5 centimes levélbélyegek ára a rendes ár kétszerese, a 10 centimeseké pedig 15 centimes. Ezek a kiállítási levélbélyegek csak Belgium belső forgalmában érvényesek. Ha Magyarországra szóló küldemények bérmentesítésére haszná-

ják föl az ilyen kiállítási levélbélyegeket, a küldeményt a magyar posta úgy tekinti, mintha egyáltalában nem volna bérmentesítő.

**A munkáshiány ügyében** a Tapolca-vidéki Gazdakörnek legutóbb tartott igazg. választmányi gyűlésen Weiler Kálmán indítványára a gazdakör a munkáshiányon segítettő, a szükséges intézkedéseket már megkezdte.

**Értesítés.** Heimler Józsefné tudatja az érdeklődő hölgyközönséggel, hogy folyó hó 12-én Budapestre és Bécsbe bevásárolni utazik.

**Ismét tűz Tapolcán.** Valóban csak gyújtogatásra enged következtetni az, hogy Tapolcán oly gyakori k a tüzesetek. A múlt vasárnap éjjeli 1 órakor Hosof Mihály házának nagyköz-utcai részén lévő pajtája gyuladt ki, eddig ismeretlen okból. A szalmával fedett pajta tetejét hamvasztotta el a tűz, amely az előző napokon volt nagy eszések miatt a csendes időben tovább nem terjedt. Elégett a pajtában volt takarmány is, amely biztosítva nem volt, csupán az épület teteje, s így a kár részben megterül. Valóban sajtáságos, hogy az idej tüzesetek mindegyike az éjjeli órákban keletkezik, amikor az emberek nyugosznak, s így igen erős a gyanu, hogy szándékos gyújtogatás forog fenn.

**Felhívás.** A sümegi polgári leányiskolával kapcsolatban egy éves női kereskedelmi tanfolyam nyílik meg. Tantárgyak : magyar és német levelezés, könyvtviteltan és írói munkálatok, földrajz és áruismeret, kereskedelmi és váltóismeret, kereskedelmi számtan, gyorsírás, gépirás és szépirási gyakorlatok. Jelentkezhetnek négy polgárt vagy felsőleányiskolát végzett nők. Az előadások a hétköznapi délutánjain 3-6 óra között tartanak. A tanfolyam hallgatói állandó és szakszerű női felügyelet alatt állanak. A tandíj, amely havi részletekben is fizethető, 100 korona és 3 korona beíratási díj. Levélbeli, avagy szóbeli jelentkezések és tudakozódások a sümegi polgári leányiskola igazgatóságához intézendők.

**Ékszerrel tilos házalni.** Az utóbbi időben gyakorta fordult elő, hogy egyes házalók — dacára a törvény tiltó rendelkezésének — házról-házra járva arany- és ezüst-órákat árultottak. A kereskedelemügyi miniszter most rendeletet intézett a vármegyéhez, közte Zalavármegye törvényhatóságához is, melyben felhívja a hatóságokat, hogy a törvény erre vonatkozó rendelkezésének szigorúan szerezzenek érvényt.

**A Boba—csáktornyai vasut megerősítése.** Ha egyelőre meg messze vagyunk is attól, hogy a Boba—csáktornyai vasut első-rangu pályává építessék át, arra már alapos kihatásunk lehet, hogy a vonalat nagyobb teherbírára és gyorsabb járatokra rendezik be. Ezt a vasuttársaság már el is határozta s a jövő évben megkezdeti.

**A ki friss és egészséges akar lenni,** igyék legalább egyszer hetenkint (reggel a felkeléskor) egy fél pohárnyi természetes **Ferencz József**-keserűvizet. Ez gyorsan és fájdalom nélkül megtisztítja a vért, az anyagcserét hathatósan előmozdítja s ily módon sok súlyos bajtól megóvja az embert. A párisi orvosi akadémia a valódi „Ferencz József”-vizet nagyon jónak találta. Kapható ásványvíz-kereskedésekben, gyógyszerárakban és drogeriákban.

**Zalavármegye népesedése.** 1910. év április, május és július hónapjaiban a vármegye területén a következő volt a születések és elhalálozások száma : az alsólendvai járásban születtek 522, elhaltak 268, a szaporodás 254 ; — a balatonfüredi járásban szül. 103, megh. 78, szap. 25 ; — a csáktornyai járásban szül. 552, meghalt 276, szaporodott 276 ; — a keszthelyi járásban szül. 302, meghalt 207, szaporodott 115 ; — a letenyei járásban szül. 374, meghalt 193, szaporodott 181 ; — a nagykanizsai járásban szül. 348,

megh. 240, szap. 108 ; — a novai járásban szül. 277, megh. 159, szap. 118 ; — a pacsai járásban szül. 309, megh. 197, szap. 112 ; — a perlaki járásban szül. 560, megh. 338, szap. 222 ; — a sümegi járásban szül. 325, megh. 197, szap. 118 ; — a tapolczai járásban szül. 408, megh. 261, szap. 147 ; — a zalaegerszegi járásban szül. 451, megh. 241, szap. 210 ; — a zalaszenti járásban szül. 274, megh. 185, szap. 79 ; — Zalaegerszeg városban szül. 53, megh. 53, szap. 2 ; — Nagykanizsa városban szül. 294, megh. 256, szap. 38. Az egész vármegye területén szül. 5164, megh. 3149, szap. 2005.

**Meglepő újdonság háziasszonyok,** valamint nőszabók részére a most megjelent 4 füzetet tartalmazó párisi divatalbum, az „Elite.” A számtalan irányadó divat szaklapjainál legelőnyösebben ismert, „Le Grand Chic” Wien XVIII/1, Wuthaugasse 17.) most megjelent divatlap 80 oldalon mintegy 1000 különféle, az összes női és gyermekruha divatot, — valamint fehérmű és más divatcikkek ir le az ősz és tél folyamára, mintegy 250 mintát tartalmaz színes kivitelben. A kiadóhivatal minden termethez álló, kiváló szabásmintát küld, amely után minden nőnek alkalma van, egy kifogástalanul álló ruhát készíteni oly előkelő kiviteleben, ami teljesen kifogástalan. A füzet csak 2 korona, ami nagyon csekély ár a gazdag tartalmú divatlapért. Megrendelhető a jelzett kiadóhivatalban, vagy a könyvkereskedés útján.

**Göcseji nóta.** Ez a címe annak a legújabb orfeum-kuplénak, mely rövid időn belül kedvence lett a fővárosi társaságoknak. Az eredeti göcseji dialektusban megírt szöveg az országos hírű Göndör Aurélnak a szerzeménye. Az új nóta, melyet most helyeznek le fonográf lemezekre, így csufolja göcseji szomszédainkat :

Ha jaz kanász megszomjazik nyeke hu,  
Ógy csöpet se gondókögyik nyeke hu.  
Félre vágja jaz kalapját nyeke hu,  
Megissza jaz malac árát nyeke hu.

Halod-e te füstös cigány nyeke hu,  
Huzzad, huzzad az én nótám nyeke hu  
Aki meghal, eltemetik nyeke hu,  
Aki meg el, velem iszik nyeke hu.

Koca, malac, disznó, ártány nyeke hu,  
Ahun jön már a vén sárkány nyeke hu.  
Hites társam edes anyja nyeke hu.  
Csapja meg az istennyila nyeke hu.

**MUSCHING-BUZIÁSFÜRDŐ**  
**BUZIÁSI PHÖNIX ÁSVÁNYVIZ**  
**Bakterium-mentes**  
természetes ásványviz  
üdít-gyógyít. üdít-gyógyít.  
Vese- és hólyagbajoknál, a vesemedence idült hurutjainál, huykő- és fényképződésnél, a légutak és a kiválasztandó szervek hurutos bántalmainál kitűnő hatásának bizonyult.  
ORVOSILAG AJÁNLVA.  
Főlerakat : **Molnár Ignác** czégnél Keszthely.

**SZULTÁN**  
**BORISZUS**  
**LITHION**  
**KIVÁLÓ VEGYŐSSZETÉTELŰ FORRAS**  
Főelárusító :  
**Popper Gyula**  
fűszer és esemege kereskedő cég  
Tapolca.

1911

523. szám. 1910.

### Árverési hirdetés.

Atulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. tc. 102. §-a értelmében ezennel köz-hírré teszi, hogy a tapolczai kir. járásbíró-ság 910. V. 232 számú végzése által Dr. Kaszás Károly végrehajtó javára kapolcsi malomban 221 korona 50 fill. tőke és járuléka: erejéig elrendelt biztosítási végrehajtás alkalmával bíróság felül és lefoglalt és 726 kor. becsült szobabeli butorok, egy hintó, egy parasztkocsi és számból álló ingóságok-nak nyilvános árverés útján leendő eladatása elrendelttén, ennek a helyszínén, vagyis kapolcsi-malomban leendő eszközlésére

1910. évi szeptember hó 16. napján délután 3 órája

határidőül kitűzetik s ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, 1881. évi LX. t.-cz. 107 §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881 évi LX. t.-cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Tapolcza, 1910. szept. hó 3.

Kerkápoly, bir. végrehajtó.



### ÖT SZOBA

teljesen jó karban levő

## butor eladó

bővebbet a kiadóhivatal.

Kartellen kívül! Kartellen kívül!

## Olcsó új hordók

légenszáritott, kitűnő gyármány, első rendű tölgylából előállítva, bármely nagyságban, kapható a Bécsi mech. hordógyár társaságnál. Minta hordók kívánatra küldetnek. Bővebbet: **Zala Lajos** magyarországi vezérképviselőnél,

Budapest, VII., Miksa-utca 11.

## Egy jó házból való fiu

lapunk könyvnyomdájában tanulónak felvétetik.



Halló!

Ki beszél?

## TÖLGYESI JÁNOS

fűszer- és csemegekülönlegességek raktára

Az „üstökös csillag“-hoz Tapolczán.

Ezennel van szerencsém Nagyságod tudomására hozni, hogy azon kellemes helyzetbe jutottam, hogy

**R. Trévillon & Co.** Cognacot beszerezhettem, melyek kitűnő (a la france) minőségűek és azokat már eredeti árakban adhatom. Különösen a

### Gyógy-Cognac,

mely gyermekek, aggok, betegek és gyengélkedők erősítésére is legjobban ajánlható.

Továbbá gyengélkedők és vérszegények részére beszerezhető a híres „Tokaji vörös díschek“ édes vörös bor  $\frac{1}{2}$   $\frac{7}{10}$ , és 1 literes üvegekben a lehető legolcsóbb árban.

Amidőn kérem engem becses próbavásárlásával megszerencsésíteni, meg vagyok győződve, hogy a Cognac kitűnő minősége megelégedését és tetszését ki fogja érdemelni.

Kívánatra ingyen minta-üveggel szívesen szolgálok.

Naponta friss pörköltkávé. Mindennemű legfinomabb felvágottak és friss prágai sonka kapható.

Kiváló tisztelettel  
**TÖLGYESI JÁNOS.**

R. Trévillon & Co. Cognac lerakata.

Mert minden, ami finom és jó, az „üstökös csilagnál“ kapható.

## Fatermelő Részvénytársaság BUDAPEST Mechanikai Fordógyár Brod (Szlavonia.)

Szállit mindennemű tölgyfahordót kitűnő minőségben, mérsékelt áron.

Ajánlatokkal szívesen szolgálunk.

Központi iroda: **Fatermelő Részvénytársaság  
Budapest, Nándor-utca 19.**

Gyártelep: **Brod (Szlavonia.)**  
Képviselő Tapolcza és vidéke részére: **Keszler Jenő** Tapolcza.

# PAUK VILMOS

vaskereskedése

TAPOLCZA.

Ajánlja állandóan nagy választéku raktárát. **Nechwile Fenencz** szabadalmazott „AUSZTRIA” permetező egyedüli készítőjének főraktára, továbbá önműködő **Rákóczy**, légnyomású, **Mayfarth** és **Eclier** vermöre permetezők, melyeket gyári áron boesatok rendelkezésre.

**Szénkénegezők** (Egyszerűség). **Borszivattyúk** és **tömlők** (Heinrich rendszer). **Ekek**, **Kayser** varrógépek **golyos csapágyal**

továbbá a legnagyobb választék **szőlőprések**ből, **Lütichi** és **Pieper** vadászfegyverekből, **mindennemű gazdasági és szőlészeti gépekből**

**Nehéz első rendű AUSZTRIA** permetezőkhöz mindennemű alkatrészek kaphatók.

Allandó nagy raktár használt vasuti sinekből és vasgerendákból.

# PREISZ MANÓ

cim-, szobafestő és mázoló,

Tapolcza, Fő-utca.

Elvállal minden e szakmába vágó munkát u. m.: **üveg-, cim-, templom-, szoba- és diszfestést** a legmodernebb kivitelben és lehető legjutányosabb árak mellett.

Ujgyöngyök kerestének.



Ujgyöngyök kerestének.

**Eredeti „CHRISTOPH“!**  
benzin szivómotorok, lokomobilok és **NYERSOLAJ-MOTOROK**  
ma az első helyen állanak.

A „CHRISTOPH“ név garancia.  
75 éves kísérletek és tapasztalatok eredménye.  
**Kérjen árjegyzéket**

**Dénes B.** motorspecialista  
:: cegtől ::  
BUDAPEST, V., LIPOT-KÖRUT 15.

**Kapható kátrány-aszfalt lemez, kátrány, karbolium, grossol, stukatur-nádfonat és égetett mész a legolcsóbb áron.**

**Keszler Aladárnál,**  
Tapolczán.

# HIRSCH JÓZSEF

HENTES ÜZLETE ÉS FÜSTÖLŐJE  
Tapolca (Főtér.)

Allandó nagy raktár:

Füstölt sonka, füstölt hus, füstölt szalonna és szalámból.

Friss sertéshus. I. rendű sertés-zsir, háj és zsirszalonna.

Főtt sonka, nyelv és hideg felvágottak.

NAPONTA SAJAT KÉSZÍTÉSŰ FRISS VIRSLI, KALBASZ, PARIZSI ÉS SZAFALADÉ

Legolcsóbb napi árak.

**A Viola u. 3. sz. alatt**  
A Polgári iskolával szemben  
EGY CSINOSAN BUTOROZOTT  
**szoba**  
azonnal kiadó.



**Látványosság Tapolczán!**  
Stiglicz Ármin ujonnan átalakított modern óras és ékszer üzlete.  
Husz éves üzleti jó hírnevem jó munkát és jó árut biztosít.  
**STIGLICZ ÁRMIN**  
óras és ékszerész.

# Szén eladás.

Alulirotnál állandóan kapható nagyban és kicsinyben valódi finom **poroszszen,**

Hochstädter Lipót.

# SZOLLÁR GÁSPÁR

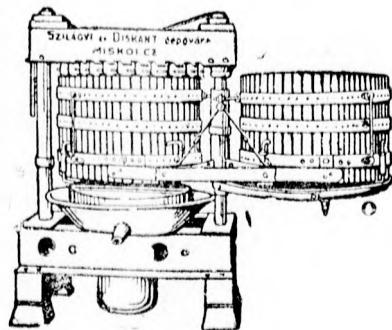
épület- és műlakatos Tapolcza, Arany János-utca, a zárdakert átellenében.

Készít minden e téren előforduló épületvasalást, modern takaréktűzhelyeket, lépeső-, sir-, erkélyrácsokat- és vaskapukat.

Elfogad szivattyus kutak fellállítását és javítását, borfejtő, szénkénegező és permetező gépek javítását a lehető legjutányosabb árak mellett.

Allandóan nagy raktáron tartok takaréktűzhelyeket és permetező géprészeket.

1907. évi pécsi kiállításon aranyérem és diszoklevél.



1909. temesvári kiállítás. I. díj diszoklevél. 1902 országos gazdasági kiállítás Pozsony, I. díj aranyérem 1902. borászati kiállítás Eger I. díj diszoklevél és aranyérem. 1906. Nagyvárad: I. díj, diszoklevél.

# BORSAJTÓK

legújabb rendszerű, könyökszerkezetű „Kossuth”, „Kincsem”, „Fegyver”, „Acélorsós”, a magyar bortermelők legkedveltebb borsajtói

Legújabb rendszerű víznyomású (hidraulikus) kettős kosaru sajtók nagyüzemi préseléshez.

Sajtóink főelőnye: A must sehol sem érintkezik vasszerekkel! Egyszerű kezelés! Óriási erőfelfejtés! A törköly egy darabban és könnyen kivehető! Egy ember által könnyen kezelhető!

Szőlőzúzók és Bogyózók. „Villám” legújabb centrifugális bogyó- és zúzógépek.

**Szilágyi és Diskant gépgyára**  
MISKOLCZ. Árjegyzék ingyen.